

## DEAR NEIGHBOR:

We've sent you this information because you are one of 140,000 Sierra Pacific Power natural gas/propane customers, or you live near an underground gas pipeline. By following the simple instructions and tips found here, we can enjoy all the benefits of natural gas/propane secure in the knowledge that it's perfectly safe. Save this pamphlet in a handy place in case it's ever needed. If you're a landlord or property owner with tenants, please share this information.

## HOW TO HANDLE A GAS LEAK INDOORS

Natural gas/propane is colorless and odorless. Before gas goes into the distribution system, a substance called mercaptan is added, which provides a strong sulfur-like odor. So highly concentrated is this substance that even the smallest amount of gas is easily smelled, which warns us of gas leaks. If you experience a gas leak indoors, remember the following safety tips:

- **Evacuate everyone from the area.**
- **Call Sierra Pacific Power (from a phone outside the leak area) at (775) 834-4100. Or call 911.**
- **Do not use a phone of any kind or any electronic device at the site that operates on batteries.**
- **Do not light matches, candles or smoking materials.**
- **Do not turn on or turn off any electrical switch or appliance.**
- **Do not start a vehicle in a garage or near a gas leak; nor should you operate a garage door opener.**

If you know where your gas appliance valve or your gas meter valve is located, you might consider turning it off by hand, with a pipe wrench or other appropriate tool. Once you turn it off, don't attempt to turn it back on. Call Sierra Pacific Power. If the leaking gas ignites, don't try to put out the flames. Call 911 and then call Sierra Pacific Power.

## HOW TO HANDLE A GAS LEAK OUTDOORS

You may someday encounter a leak from a gas pipeline outdoors. You would recognize the "rotten eggs" odor, or you may hear a blowing or hissing sound along the pipeline right-of-way (ROW). Pipeline markers are used to mark key pipeline locations.

Pipelines are designed, constructed and tested under rigid specifications set by the U.S. Department of Transportation. A high safety margin is built into the pipe, which is made of flexible, corrosion-resistant polyethylene or high-strength coated steel that allows it to withstand the stress caused by floods, earthquakes or landslides. Sierra Pacific Power personnel constantly monitor the company's transmission pipelines, service lines and distribution mains to ensure reliable and safe operation.

Despite all these safeguards, pipeline leaks sometimes do occur. Should you detect an outdoor leak, leave the area immediately and call Sierra Pacific Power at (775) 834-4100.

## CALL BEFORE YOU DIG

A homeowner or contractor digging into a pipe is the most common cause of a gas pipeline rupture. Nevada law says you must "Call Before You Dig" at least two business days before the dig is scheduled. Call the new 811 number or the old number at (800) 227-2600, both calls are free.

While this service is free, you are required to outline or mark, in advance, the intended area of excavation. A Sierra Pacific Power representative will come out to the site of your dig and field mark the path of the utility's underground facilities on your property. You can access additional information along these lines by going to [www.usanorth.org](http://www.usanorth.org).

Should an excavator or contractor damage a Sierra Pacific Power main or service line they must immediately report the situation to Sierra Pacific Power. In the event the damage results in a gas leak which may endanger life or cause serious bodily harm or damage to property they must immediately call 911 and report the situation to emergency service personal.

Residents, excavators and land developers must contact Sierra Pacific Power at (775) 834-4444 (go to "Design and Construction" when prompted) if there are any questions about the pipeline ROW, especially if property improvements or excavations are planned that might impact the ROW.

For the sake of safety (and by law) certain land uses are generally prohibited concerning the ROW. Among them:

- Construction of fence posts, poles, structures, overhanging roofs and balconies, garden sheds and concrete slabs over (or in close proximity to) a gas pipeline.
- Wells or other boreholes.
- Pile driving or blasting.
- Storage of flammable materials, equipment, bulk goods and vehicles.
- Dumping or burning waste or scrap lumber.
- Unauthorized roadways.
- Pulling loads across or along the ROW.
- Cutting down trees.

This information can add significantly to your safety and enjoyment of all the advantages provided by efficient, clean-burning natural gas and propane. Direct any questions to Sierra Pacific Power's gas safety consultant at (775) 834-7702. Or visit [www.sierrapacific.com/safety/](http://www.sierrapacific.com/safety/)

You also can go to these websites for still more information on gas safety: [www.npms.rspa.dot.gov/](http://www.npms.rspa.dot.gov/) [www.phmsa.dot.gov/](http://www.phmsa.dot.gov/) or call: Public Utilities Commission of Nevada (800) 992-0900 or (775) 687-6100.



spp-nv/LVCG 215m 05/07

# NATURAL GAS/ PROPANE SAFETY



POR FAVOR VEA EL LADO REVERSO  
PARA ESPAÑOL



## SEGURIDAD DE GAS NATURAL/PROPANO



### ESTIMADO VECINO:

Le hemos enviado esta información porque usted es uno de los 140,000 clientes de gas natural/propano de Sierra Pacific Power, o usted vive cerca de un conducto subterráneo de gas. Siguiendo las simples instrucciones y los consejos que se encuentran aquí, podemos disfrutar los beneficios del gas natural/propano sintiéndonos satisfechos al saber que es perfectamente seguro. Guarde este folleto en un lugar a la mano en caso de que alguna vez lo necesite. Si usted es un casero o un propietario arrendador con inquilinos, por favor comparta esta información con ellos.

### CÓMO MANEJAR UNA FUGA DE GAS EN EL INTERIOR DE UN INMUEBLE

El gas natural/propano es incoloro e inodoro. Antes de transmitir el gas al sistema de distribución, a éste se le incorpora una sustancia llamada mercaptán, la cual le da un fuerte olor similar al sulfuro. Esta sustancia está tan concentrada que aún la cantidad más pequeña de gas puede olerse fácilmente. Este olor nos avisa que hay una fuga de gas. Si usted experimenta una fuga de gas en el interior de un inmueble, recuerde los siguientes consejos de seguridad:

- **Evacue a todos del área.**
- **Llame a Sierra Pacific Power (desde un teléfono fuera del área de la fuga) al (775) 834-4100. O llame al 911.**
- **No utilice un teléfono o ningún otro tipo de aparato electrónico en el edificio que funcione con baterías.**
- **No prenda fósforos, ni encienda velas o materiales para fumar.**
- **No encienda ni apague ningún interruptor eléctrico o electrodoméstico.**
- **No encienda un auto en el garaje o cerca de una fuga de gas; ni tampoco utilice el control remoto de la puerta del garaje.**

Si usted sabe dónde está localizada la válvula de los electrodomésticos de gas o su medidor de gas, usted podría considerar apagarlos a mano, con una llave corrediza u otra herramienta apropiada. Una vez que los apague, no intente volverlos a prender. Llame a Sierra Pacific Power. Si el gas que se fuga se prende, no intente apagar las flamas. Llame al 911 y después llame a Sierra Pacific Power.

### CÓMO MANEJAR UNA FUGA DE GAS EN EL EXTERIOR DEL INMUEBLE

Usted podría algún día encontrar una fuga de un conducto de gas en el exterior de un inmueble. Usted reconocería el olor a “huevos podridos”, o podría escuchar un sonido de soplido o chiflido a lo largo del conducto del Derecho de Paso (ROW, por sus siglas en inglés). Los marcadores de conductos se utilizan para marcar puntos clave del conducto.

Los conductos están diseñados, construidos y probados bajo especificaciones rígidas establecidas por el Departamento de Transportación de los Estados Unidos. Un margen de seguridad alto está integrado en el diseño del conducto, el cual está hecho de polietileno flexible y resistente a la corrosión, o de acero con revestimiento de alta resistencia, el cual permite que resista la tensión causada por inundaciones, temblores o derrumbes. El personal de Sierra Pacific constantemente revisa los conductos de transmisión de la compañía, proporciona mantenimiento a las líneas y a los conductos principales de distribución para garantizar una operación segura y fiable.

A pesar de todas estas medidas de seguridad, a veces ocurren fugas en los conductos. Si usted detectara una fuga en el exterior de un inmueble, abandone el área inmediatamente y llame a Sierra Pacific Power al (775) 834-4100.

### LLAME ANTES DE CAVAR

La causa más común para la ruptura de un conducto de gas es que un propietario de casa o

un contratista cave golpeando un conducto. La ley de Nevada dice que usted debe “Llamar Antes de Cavar” por lo menos dos días hábiles antes de que la excavación esté programada. Llame al nuevo número 811 o al (800) 227-2600, ambas llamadas son gratuitas.

Aunque este servicio es gratuito, se requiere que usted marque o trace, con anticipación, el área que está programada para la excavación. Un representante de Sierra Pacific Power irá al sitio de su excavación y marcará en el campo el paso de las instalaciones subterráneas de servicios públicos en su propiedad. Usted puede tener acceso a información adicional de este tipo al visitar [www.usanorth.org](http://www.usanorth.org).

Si un excavador o un contratista daña un conducto principal o una línea de servicio de Sierra Pacific Power, estos deben reportar la situación inmediatamente a Sierra Pacific Power. En la eventualidad de que el daño resulte en una fuga de gas que pueda poner en peligro la vida, o que pueda causar serias heridas corporales o daño a la propiedad, los contratistas y excavadores deben llamar de inmediato al 911 y reportar la situación al personal del servicio de emergencia.

Los residentes, excavadores o urbanistas de terrenos deben comunicarse con Sierra Pacific Power al (775) 834-4444 (diríjase a “Diseño y Construcción” cuando se le pida) si hay cualquier pregunta sobre el ROW del conducto, especialmente si la propiedad o la excavación está planeada de manera que pueda impactar el ROW.

Como medida de seguridad (y por ley), ciertos usos de terrenos están generalmente prohibidos en relación con el ROW. Entre ellos están:

- Construcción de postes de cercas o rejas, mástiles, estructuras, balcones y techos colgantes, cobertizo de jardín y losa de concreto sobre (o en una distancia próxima a) un conducto de gas.
- Pozos u otros hoyos profundos.
- Excavación o explosión de pilotes.
- Almacenamiento de materiales inflamables, equipo, bienes a granel; y vehículos.
- Desecho o quema de desperdicios o desechos de madera.
- Caminos sin autorización.
- Arrastrar cargas a través de o a lo largo de la ruta del ROW.
- Cortar árboles.

Esta información puede incrementar significativamente su seguridad y su habilidad de disfrutar todas las ventajas proporcionadas por el gas natural y propano, el cual es eficiente y limpio. Dirija cualquier pregunta al consultor de seguridad de gas de Sierra Pacific Power al (775) 834-7702. O visite <http://www.sierrapacific.com/safety/>

Usted también puede visitar estas páginas del Internet para encontrar aún más información sobre seguridad de gas: [www.npms.rspa.dot.gov/](http://www.npms.rspa.dot.gov/) [www.phmsa.dot.gov/](http://www.phmsa.dot.gov/) o llame a la Comisión de Servicios Públicos de Nevada al (800) 992-0900 o al (775) 687-6100.